

Disch Book Ser No ..... 66/MT/APR/07

आइ० ए० एफ० वाइ०  
हिन्दी / अंग्रेजी  
IAFY-1964  
Hindi/English

**ARMY**



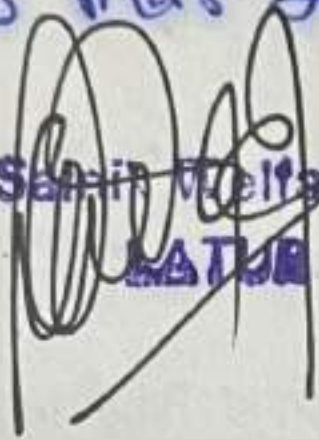
सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं  
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE  
AND  
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

**COMBATANTS**

MATROB/6082064 issued to  
Pndle on 23 mar 2011

~~Shri Sahin Welfare Officer~~



Lt Col  
Officer Commanding  
Depot Coy  
ASC Centre (South)



भाग-1

Part-Iसेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्तेंCONDITION FOR ISSUE OF  
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1 (क) इस सेवा मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

1. (a) This Discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आइ आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police station and copy of FIR obtained.

- (ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दे।
- (c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police station or post to Officer-in-Charge records.**

(घ) यह सेवा मुक्ति पुस्तिका अहस्तांतरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, कांट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

**(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alternations, erasures of entries or any attempt at tempering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c records.**



भाग-2

Part -II

सामान्य हिदायतें  
**GENERAL INSTRUCTIONS**

2. (क) सेवा तथा सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

**(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.**

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी अभिलेख अधिकारी को लिखें।

**(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.**

(ग) सैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

**(c) Soldier is to be Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to be get his name registered, with them.**

Disch Book Ser No .....

भाग-3

Part-III

वैयक्तिक विवरण  
PERSONAL PARTICULARS

- (क) आर्मी नम्बर  
(a) Army No 14802950-L
- (ख) रैंक  
(b) Rank NK
- (ग) पूरा नाम  
(साफ अक्षरों में)  
(c) Name in Full MALVE SUBHASH  
(Block Capitals) RAMRAO
- (घ) पिता का पूरा नाम  
(d) Father's Name SH. RAMRAO  
(in Full)
- (च) धर्म  
(e) Religion HINDU
- (छ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।  
(f) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.
- (ज) जाति (कोई हो तो)  
(g) Caste (if any) \_\_\_\_\_



(झ) जन्म की तारीख 04-05-1969 ✓  
 (h) Date of Birth .....

(ट) आंखों का रंग  
 (j) Colour of Eyes ..... BLACK .....

(ठ) कद  
 (k) Height ..... 169 ..... Cms

(ड) पहचान चिन्ह :-  
 (l) Identification Marks :-

..... BLACK MOLE BELOW ✓

..... ANGLE OF MOUTH .....

(ढ) विवाहित / अविवाहित  
 (m) Marital Status ..... MARRIED .....

(ण) पत्नी अथवा निकटतम  
 संबंधी का पूरा नाम  
 (n) Full name of Wife Or Next of Kin

..... SAVITA .....

- (त) स्थायी घर का पता  
 (o) Permanent Home Address
- (1) मकान नं०, गली/सडक/मोहल्ला  
 (i) House No, Name of Street/Road/Mohalla  
 A 418, NEAR BALAJI BHAVAN
- (2) गांव/कस्बा  
 (ii) Village/Town.....  
 BEHIND ZILA PARISHAD HIGH SCHOOL
- (3) डाकघर  
 (iii) Post Office.....  
 BHAGYA NAGAR
- (4) तारघर  
 (iv) Telegraph Office.....  
 AHMED PUR
- (5) तहसील  
 (v) Tehsil.....  
 AHMED PUR
- (6) पोलिस स्टेशन  
 (vi) Police Station.....  
 AHMED PUR
- (7) निकटतम रेलवे स्टेशन  
 (vii) Nearest Railway Station.....  
 GANGAKHED
- (8) जिला  
 (viii) District.....  
 LATUR
- (9) राज्य  
 (ix) State.....  
 MAHARASHTRA
- (10) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड  
 (x) D.S.S and A.B is at.....
- (1) पिन कोड  
 (xi) Pin Code.....  
 413515



भाग -4

Part-IVसेवा विवरणSERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना में —को—के रूप में भर्ती।  
 Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce  
 as ... DVR(MT) on..... 26-04-1990

5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)  
 Date of Attestation 27-07-1991  
 (Date of Oath of Allegiance taken)

6. कुल सेवा \_\_\_\_\_ वर्ष \_\_\_\_\_ माह \_\_\_\_\_ दिन।

Total Service... 17..Years.....Months... 04..days.

7. \_\_\_\_\_ के आदेश से (तारीख \_\_\_\_\_ को सेवा से  
 रिलीज/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)

Released/Retired/Discharged/Dismissed from  
 service on ... 30-04-2007... By the order  
 of OIC Records, ASC Records (South)

PIN - 900493, C/o 56 APO

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as per current definition... *EX-SV, NK*

9. रिलिज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण।

Reasons for release/Discharge/Dismissal... *On completion of terms of service/age tenure limit.*

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of engagement ..... *22 yrs*

11. किस ट्रेड में काम किया।

Trade in which served. .... *DVR (MT)*

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण \_\_\_\_\_ वर्ष \_\_\_\_\_ माह \_\_\_\_\_ दिन।

Details of Sea/Air Service ..... Years .....

Months ..... Days.

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र

War Service showing Theatre of Operation.



14. विदेश में सेवा—  
Service Abroad :-

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

Appointment

(ग).....से..... तक

From ..... to .....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते  
Monthly rate of pay and allowances.

16. मंडल / अलंकरण / प्रशस्ति पत्र  
Medal/Decorations/Commendations/Mention-in  
Despatches.

**FAIR**

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र .....  
Character assessed at the time of retirement.

Depot Coy

ASC Centre (South)

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम  
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-  
 Civil Educational Qualification ..... *SSC*
- (क) सेवारम्भ के समय  
 (a) At the time of joining Service.
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त  
 (b) Acquired while in Service
19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम  
 Service Test & Examination .....
20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स  
 Specialist/Service Courses.
21. उत्तिर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स  
 Foreign Language courses passed.
22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता  
 Proficiency in professional trade.
23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स  
 Resettlement/Vocational Courses undergone.



भाग -6

Part -VIचिकित्सा रिकार्डMEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।

Details of battle wounds, disability with percentage.

Medical category at the time of Discharge

✓  
SHAPE - 1/S H A P E ( )

Diag (if LMC).....

.....

.....

भाग-7  
Part-VII

परिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS

25 परिवार के सदस्यों का व्यौरा  
DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं Sr No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship
1.	SAVITA	10-05-78	WIFE
2.	SUNKET SUBHASH MALAVE	29-07-02	SON
3.	SANDEEP	03-05-05	SON
4.	RAMA RAO	01-07-50	FATHER
5.	GAYA BAI	01-07-58	MOTHER
6.			
7.			
8.			





भाग -8

Part -VIII

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप  
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR  
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं  
Inter Service, National and International level.
27. पाठ्येतर क्रियाकलाप  
Extra Curricular Activities  
(In case this information is available)

भाग -9  
Part -IX

विविध  
MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यवसायिक रिकार्ड  
Occupational Record prior to joining service.
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का व्योरा  
Details of TA Service.  
(क) सेना में अंगीकरण की तारीख.....  
(a) Date of embodiment.....  
  
(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख.....  
(b) Date of dis-embodiment .....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या \_\_\_\_\_ के अनुसार  
पुनःनियुक्ति की अग्रता।  
Priority for re-employment as per Govt. of India  
Letter No .....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या \_\_\_\_\_ के प्राधिकार  
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल  
शैक्षिक योग्यता से समानता।  
Equation of service educational qualification with  
civil educational qualifications with authority of  
Govt. of India letter No .....



---

सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र Army Educational Certificates	समकक्ष सिविल शिक्षा Civil Equivalent
---	---

---

आर्मि स्पेशल  
Army Special

मैट्रिक  
Matric

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र  
IAI

माध्यमिक  
VIII

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाणपत्र  
IA II

छठी  
VI

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र चतुर्थ  
IA III

IV

---

(यदी राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें)

(For State Govt., equivalents please refer to State Govt. Orders)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की अशौनिक ट्रेडों से समानता। व्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं० एन सी ओ कोड नं० असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएं।

Equation of army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय / ट्रेड / काम के योग्य समझा गया।  
Vocation/Trade/Business for which considered fit.

34. मोटर गाडी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ? यह भी बताएं कि किस किस की सिविल गाडी चलाइ है।

Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of vehicle has been driven :-

(क) भारी गाडी  
(a) Heavy Vehicle

(ख) हल्की गाडी  
(b) Light Vehicle

(ग) मोटर साइकिल  
(c) Motorcycle



वित्तीय सहायता  
FINANCIAL ASSISTANCE



35. दी गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा  
Details of Financial Assistance Provided.

-----

क्र० सं०	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि	भुगतान अधिकारी के
Sr No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	रु० पै० Amount Rs. p.	हस्ताक्षर Signature of the Paying Officer

36.

पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :

**REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT**

(क) रा से ओ/जि से ओ में पंजीकरण

(a) **RSB/ZSB Registration**

(i) पंजीकरण संख्या

**Registration Number**

(ii) तारीख

**Date**



अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां  
Instruments Last drawn

इसमें मुफ्त खादय सामग्री आवास वस्त्र छुट्टी यात्रा  
मत्ता चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)

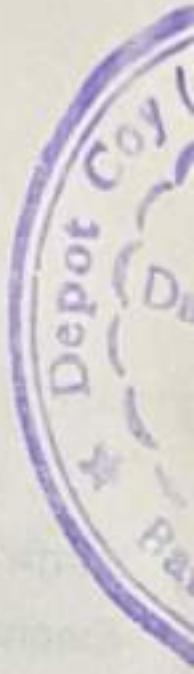
(Dues not include free rations, accommodation,  
clothing, LTC, medical facilities).

पेंशन प्राप्ति अधिकार  
Pension Entitlement.

102950-1  
MKMT (13)  
MELBORNE R

Handwritten signature and lines.

प्रमाण-पत्र  
CERTIFICATE



39. भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बातें होनी चाहिए।  
Identity certificate for the families of Service Pensioner; it should include the following:

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो  
Joint photograph of pensioner and wife



Col  
Officer Commanding

Depot Coy  
ASC Centre (South)



(ख) नं० रैंक तथा नाम

(a) No..... 1480 2950-L

(b) Rank..... NK

(c) Name..... MARVE SUBHOSH  
RAR RAO

(ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।

Unit/establishment in which last served.

Depot Coy

ASC Centre & College

Pin - 900493

C/o 56 APO

Issue No. to 2500 number  
UPNagar this office with letter  
No. 1937/out/2500-8 dt 23/02/2021

  
Zilla Sainik Welfare Officer  
LATUR



- 40 भारतीय सेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत भारतीय सेना से चिकित्सा/दान्त का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service:

क्र० सं० Sl No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	सम्बन्ध Relationship
1.	SAVITA	10-05-78	wife
2.	Sankant Subhash Malane	29-07-02	SON
3.	Sandeep		03-05-05 SON
4.	Ram Raw	01-07-50	Father
5.	Gaya Bai	01-07-58	mother
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			



टिप्पणी :

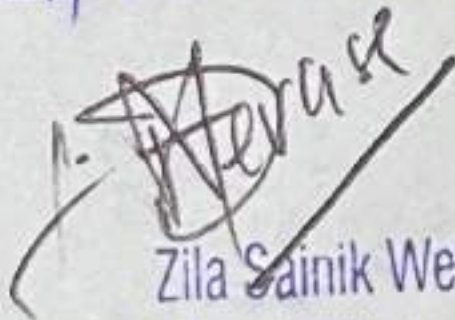
Note :

- (क) परिवार शब्द के अंतर्गत पत्नी/पती माता-पिता अविवाहित बच्चे जिनमें 25 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों शामिल होंगे।
- (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children upto 25 years of age who are dependent on the Pensioner.
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioners are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

ESM / ~~Widow's~~ Identity

CARD No. MAH-26/ 6417751

issued on 04/03/2021



Zila Sainik Welfare Officer  
Mumbai Upnagar

नोट  
NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दें या इसे प्रभारी अफसर रिलीज सेन्टर को भेज दें।

**Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.**

